

# Roland



# **E-80**

## **MUSIC WORKSTATION**

### Addendum

#### Please note the following regarding the Vocal Harmonist function:

The description in the "Professional Vocal Harmonist" section on page 4 in the owner's manual contains the following erroneous information:

"... or transmitted directly to one or two mixer channels (or additional amplifiers) via the dedicated VOCAL HARMONIST OUTPUT sockets."

The E-80 doesn't have VOCAL HARMONIST OUTPUT sockets, so please delete this passage.

We apologize for this inconvenience.

#### Hinweis bezüglich der 'Vocal Harmonist'-Funktion:

Die Beschreibung unter "Professioneller 'Vocal Harmonist'" auf Seite 5 der Bedienungsanleitung enthält folgende falsche Passage:

"... oder an separate Mischpultkanäle bzw. Verstärker (VOCAL HARMONIST OUTPUT-Buchsen)..."

Da der E-80 keine VOCAL HARMONIST OUTPUT-Buchsen besitzt, möchten wir Sie bitten, diese Passage zu streichen.

Bitte haben Sie Verständnis.

#### Merci de prendre note de la remarque suivante concernant la fonction 'Vocal Harmonist':

La description de la section "Harmoniseur vocal professionnel" à la page 5 du mode d'emploi contient le passage erroné suivant:

"... soit transmis directement à un ou deux canaux d'un mélangeur (ou d'un amplificateur supplémentaire) via les prises VOCAL HARMONIST OUTPUT prévues à cet effet."

Comme l'E-80 ne dispose pas de prises VOCAL HARMONIST OUTPUT, nous vous saurions gré de barrer ce passage.

Veillez nous excuser pour ce désagrément.

#### Per la funzione 'Vocal Harmonist' vi informiamo che:

La descrizione nella sezione "Vocal Harmonist professionale" a pagina 5 del Manuale utente contiene la seguente informazione sbagliata:

"... o inviati direttamente ad uno o due canali del mixer (o altro sistema di amplificazione) tramite le uscite VOCAL HARMONIST OUTPUT."

Siccome l'E-80 non ha uscite VOCAL HARMONIST OUTPUT, vi preghiamo di togliere questa parte.

Ci scusiamo per l'inconveniente.

**Tenga en cuenta lo siguiente acerca de la función Vocal Harmonist:**

La descripción de la sección "Vocal Harmonist profesional" en la página 4 del Manual del Usuario contiene la siguiente información errónea:

"... o transmitir directamente a uno de los dos canales del mezclador (o amplificadores adicionales) a través de los zócalos específicos VOCAL HARMONIST OUTPUT".

El E-80 no dispone de zócalos VOCAL HARMONIST OUTPUT, por lo tanto, elimine esta frase.

Pedimos disculpas por las molestias.

**Opmerking in verband met de 'Vocal Harmonist'-functie:**

De alinea "Professionele Vocal Harmonist" op blz. 5 in de handleiding bevat de volgende foute informatie: "... hetzij direct naar één of twee bijkomende mixerkanalen (of versterkers) worden uitgestuurd. In het tweede geval moet u de VOCAL HARMONIST OUTPUT-connectors gebruiken."

De E-80 heeft geen VOCAL HARMONIST OUTPUT-aansluitingen. Daarom willen we u vragen deze passage gewoon te schrappen.

Onze excuses voor dit ongemak.